

# النسمة العربية - الفرنسية

نشرة تصدر عن الغرفة التجارية العربية الفرنسية - العدد ١٣١ / ديسمبر-يناير ٢٠٢٤

## ٢٠٢٤ سنة متميزة !



وين الشركات من مختلف المناطق الجغرافية، كما ستقوم الغرفة بمتابعة أنشطتها الإعلامية، حول الأنشطة الاقتصادية في بعض البلدان والدول، والشركات، والمواضيع المختلفة.

٢٠٢٤ سنة متميزة؟ نعم وبدون شك مع التظاهرات الدولية الكبرى التي ستقام في فرنسا. وأضيف ستكون أيضاً سنة متميزة بالنسبة لغرفة التجارة العربية الفرنسية.

علينا بالطبع لا ننسى الشكوك العديدة التي ستتلقى كاهل الأيام والأسابيع والأشهر المقبلة. كما يجب لا ننسى تفاصيل الصراعات العالمية الجارية، والتي لا يسعنا إلا أن نتمنى وقفها وب نهايتها في أسرع وقت ممكن، وأخيراً علينا لا ننسى ضرورة العمل والمشاركة في مكافحة الاحتباس الحراري والتغير المناخي، ومكافحة الفقر وتعزيز التنمية الشاملة. وبالطبع لا يمكن تحقيق أي تقدم دون السلام، وهذه هي أمنياتنا العزيزة للسنة الجديدة.

فأنسان رينا

بكل سرور أردد هذه العبارة لرئيس الجمهورية السيد إيمانويل ماكرون، لأنتمي لكم جميعاً، أينما كنتم، بمناسبة السنة الجديدة أحـر التمنـيات وأسـعـدـ الأمـنـيات لـعام ٢٠٢٤.

السنة الماضية، كانت ولا شك، مرة أخرى، مفعمة بالرضا، ولبيئة بالشكوك، وبالأحداث السعيدة السارة وبالأخبار المحزنة والألمية.

فيما يتعلق بغرفة التجارة العربية الفرنسية، شهد العام الماضي نجاح القمة الاقتصادية الفرنسية العربية الرابعة، التي تم تنظيمها، لأول مرة في تاريخ الغرفة، تحت الرعاية السامية لفخامة رئيس الجمهورية والتي تميزت بوجودة المتحدثين وكثرة المشاركين فيها. كما تجدر الإشارة أن الغرفة التجارية العربية الفرنسية استطاعت بهذه المناسبة جمع عدد كبير من شركاء فرنسا التجاريين في الخارج، وبالتالينفذت أحد المقترنات التي قدمتها خلال انعقاد القمة الاقتصادية العربية الفرنسية عام ٢٠١٨.

سنة ٢٠٢٢، كانت مليئة بالتظاهرات والمؤتمرات وبالندوات عبر الإنترنت، وإصدار النشرات الإخبارية والرصد للاخبار الاقتصادية وأقوال الصحف، كل هذا سوف يمكنكم متابعة كافة تفاصيله في التقرير السنوي لنشاط الغرفة خلال العام ٢٠٢٣.

هذه السنة الجديدة، سوف نقوم بمتابعة هذه الديناميكية : القمة الاقتصادية الفرنسية العربية الخامسة تم تحديد موعد انعقادها في ١١ و ١٢ ديسمبر ٢٠٢٤، وسوف تكون قمة مطلوبة بحيث تجمع بتنظيم لقاءات B2B بين المؤسسات القطاعية



## المحتويات

الافتتاحية ٢٠٢٤ : سنة متميزة!  
الصفحة ١

مقابلة مع سعادة هند العتيبة سفيرة دولة الإمارات العربية المتحدة لدى فرنسا.  
الصفحة ٥-٢

إعلان لمجموعة سويس.  
الصفحة ٦

التصدير إلى لبنان خلال الأزمة.  
الصفحة ٩-٧

المقاربة الثقافية للأعمال  
في الشرق الأوسط ودول الخليج.  
الصفحة ١٠

الكويت : متابعة المسار.  
الصفحة ١١

أخبار اقتصادية متنوعة من دول الخليج.  
الصفحة ١٢-١٢

أخبار اقتصادية متنوعة من دول المشرق والمغرب.  
الصفحة ١٥-١٤

إعلان لمجموعة سويس.  
الصفحة ١٦

الغرفة التجارية العربية  
الفرنسية بوابة العبور إلى  
**الأسواق التجارية**  
**الفرنسية والعربية**  
[www.ccfranco-arabe.org](http://www.ccfranco-arabe.org)

# مقابلة مع سعادة هند العتيبة سفيرة دولة الإمارات العربية المتحدة لدى فرنسا

في الثاني من شهر ديسمبر، احتفت دولة الإمارات العربية المتحدة، أرض الفرص والمشاريع الطموحة ووجهة الإنجازات الفريدة، بالذكرى الثانية والخمسين لاستقلالها لقيام اتحادها. خلال هذه الفترة القصيرة من تأسيسها تمكّن اتحاد الإمارات السبع من تحويل صحرائها إلى واحة وأراضيها إلى حاضنة للأبتكار، وتعزيز مكانتها إلى نموذج عالمي للتنمية الاقتصادية والاجتماعي، حتى باتت الدولة تتطلع إلى المستقبل وتطمح لفتح آفاق الفضاء خلال القرن القادم؟

إن العلاقات الوثيقة التي تربط فرنسا ودولة الإمارات العربية المتحدة مبنية على التقدير والثقة والاحترام المتبادل للمصالح المشتركة. على الصعيد السياسي، الزيارات المتبادلة مكثفة والمشاورات تتم بشكل منتظم وعلى أعلى المستويات. وعلى الصعيد العسكري والدفاعي، تجسد القاعدة العسكرية الفرنسية الدائمة في أبوظبي التعاون بين البلدين في هذا المجال منذ تفاقيات الدفاع الثنائية المبرمة في عام ١٩٩٥. أما على الصعيد الثقافي، فيعتبر تخفيف اللوثر وجامعة السوربون في أبوظبي، واتفاقيات التعاون العديدة مع الجامعات ومعاهد الفرنسية وبشكل خاص مع الجهات الفاعلة في القطاع الثقافي، من بين ركائز هذا التعاون الوثيق. وأخيراً، على الصعيد الاقتصادي، فإن الشركات الفرنسية لها حضور قوي في دولة الإمارات كما أن حركة المبادرات التجارية بين البلدين متعدمة ومتعددة.

وقد أتيحت لنا الفرصة لطرح بعض الأسئلة على سعادة السيدة هند العتيبة، سفيرة دولة الإمارات العربية المتحدة لدى فرنسا حول الشراكة المتميزة بين دولة الإمارات وفرنسا.



٢٤ مليون زائر وجمع أكثر من ٢٠٠ دولة ومنظمة عالمية ممثلة على أعلى المستويات على الرغم من سياق الوباء الذي عرفناه. ومن خلال تنظيم هذا المعرض تحت شعار "تواصل العقول وصنع المستقبل". أردنا تشجيع جميع الأطراف المشاركة على العمل بشكل مشترك من أجل المصلحة العامة وأجيال المستقبل. وكذلك الأمر بالنسبة لتنظيم الدورة الثامنة والعشرين لمؤتمر الأطراف، حيث واصلنا الجهود الرامية لتحقيق الوحدة وتوصلنا بالفعل إلى إجماع تاريخي حول تكريس مبدأ التعديلية وافتقت جميع الأطراف، لأول مرة، على التحول عن الوقود الأحفوري والاعتراف بتأثيره في تغير المناخ وعلى ضرورة العمل لخفض انبعاث ثاني أكسيد الكربون بنسبة ٤٣٪ بحلول عام ٢٠٣٠ للحفاظ على ارتفاع الاحتباس الحراري بأقل من ١,٥ درجة مئوية مع نهاية هذه الألفية. علينا الآن متابعة العمل لتحقيق النتائج التي توصلنا إليها ومضاعفة الجهود لتسريع عملية التحول. لقد أتاحت مؤتمر الأطراف الفرصة لإرسال رسالة أمل إلى العالم الأكثر عرضة للأخطار الاحتباس الحراري والتغير المناخي، وإلى الأجيال القادمة: فلنعمل معاً جنباً إلى جنب لكي يصبح هذا الأمل حقيقة.

أعلن صاحب السمو الشيخ محمد بن زايد، رئيس الدولة، مؤخراً أن دولة الإمارات العربية المتحدة ستتحفل باستخراج «آخر برميل من النفط» بحلول

يقول صاحب السمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم، نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي: "إننا ننظر إلى نجوم السماء لأن طريقنا نحو التطور والقدم ليس له حواجز ولا حدود". سعادة السفيرة، عزيزيمة دولة الإمارات العربية المتحدة وإرادتها على تعزيز آفاق طموحاتها لا تتضمن ما سر ذلك؟

هذه العزيزيمة التي لا تتضمن قوتها من التاريخ الأصيل لبلادنا ولfilosofie مؤسسها، الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان الذي سعى جاهداً بعد وصوله إلى السلطة عام ١٩٦٦، إلى توحيد كل الإمارات حول مشروع مشترك وهو دولة الإمارات العربية المتحدة. إن بلادنا، التي احتفلنا بالذكرى السنوية الثانية والخمسين لتأسيسها في الثاني من ديسمبر، تقوم أساسها على السلام والأخوة بين جميع القبائل التي تعيش في مختلف الإمارات. وعلى أساس هذا التوافق، فإننا نمضي قدماً في تعزيز آفاق طموحاتنا.

استضافت دولة الإمارات العربية المتحدة معرض أكسبو ٢٠٢٠ دبي، ونظمت الدولة، في ديسمبر ٢٠٢٣، مؤتمر الأطراف COP28. هل ساهمت هذه الفعاليات في تعزيز صورة دولة الإمارات في العالم؟

لقد حقق معرض أكسبو ٢٠٢٠ دبي نجاحاً فريداً وغير مسبوق فقد كان أول معرض عالمي يتم تنظيمه في المنطقة، يضاف إلى ذلك أنه استقطب حوالي

تشهد دولة الإمارات العربية المتحدة منذ تأسيسها تطويراً اقتصادياً غير مسبوق، لاسيما من خلال احتضانها للعديد من الكفاءات والشركات التي جاءت للعمل وللاستقرار على أراضيها. نحن نسعى اليوم للمضي قدماً لتشجيع رواد الأعمال والشركات على المجيء والاستقرار في دولة الإمارات للاستفادة من بيئتها الديناميكية والإبداعية. وندعو الجميع لكي يأتيوا ويخبروا إبتكاراتهم ويباصلوا تطوير أبحاثهم ويباشروا بتنمية أعمالهم بدخول العولمة من خلال تواجدهم في الإمارات العربية المتحدة التي تعتبر عاصمة عالمية للإبداع والابتكار ومخترقاً حيث يتم فيه تشجيع كل فكرة رائدة.

إن "مشروع تصميم الخمسين عاماً القادمة لدولة الإمارات" هو سلسلة من ٥٠ مشروعًا استراتيجيًّا وطنيًّا، يهدف إلى تسريع التنمية والقدرة التنافسية لدولة الإمارات العربية المتحدة، من خلال جذب ١٥٠ مليار دولار من الاستثمارات الأجنبية المباشرة في السنوات المقبلة.

ولهذه الغاية تم وضع نظام تأشيرات جديد لتسهيل وصول وتمرير وتأسيس الشركات في دولة الإمارات العربية المتحدة، وتم طرح شراكات تجارية جديدة توفر المزيد من الفرص الاقتصادية للشركات المحلية.

جانب آخر من هذه المشاريع يتعلق بشكل خاص برأس المال البشري وبالتقنيات الجديدة بهدف تشجيع تطوير قطاع الاقتصاد الرقمي. وفي هذا الإطار فإن تدريب المطورين للبرامج وتمويل الشركات في القطاع الرقمي والشركات المبتكرة وتسهيل تواصلها مع الشركات العالمية يهدف إلى اكتساب المهارات الالزمة لكي تصبح دولة الإمارات مركزًا عالميًّا لاقتصاد المستقبل.

وأخيراً، نريد تعزيز جاذبيتنا وقدراتنا التنافسية على المستوى الدولي. وقد تم إنشاء منصة - InvestEmirates - التي تسمح باكتشاف الفرص الاستثمارية العديدة وتتوفر المعلومات عن البيئة المحلية وإجراءات الاستقرار في دولة الإمارات.

أما فيما يتعلق بالمبادئ العشرة التي تشير إليها، فهي تعتبر بمثابة "بوصلة" تسمح لنا بالبقاء دائمًا على المسار الصحيح في اتخاذ قراراتنا وخطواتنا للمضي قدماً في مسار التنمية الاقتصادية بالاعتماد على الكفاءات التي تزخر بها لتوفير ظروف حياة أفضل لشعبنا وشعوب العالم.

**ما هي المشاريع التي توفر، ضمن هذه الإستراتيجية، الفرص الواعدة أمام الشركات الفرنسية؟**

من المؤكد أن هناك العديد من القطاعات والمشاريع التي توفر الفرص الواعدة للشركات الفرنسية التي تتمتع بالخبرة والكفاءة ويمكنها المساهمة في تحقيق أهدافنا الحالية وطموحاتنا المستقبلية. وعلى سبيل المثال لا الحصر الشركات المتخصصة في مجال الطاقة القادرية على تقديم حلول في مجال الطاقات الخالية من الكربون (الطاقة النووية، الهيدروجين، مصادر الطاقة المتجدد)، والبيئة (معالجة النفايات، ومعالجة المياه) أو حتى التقنيات الجديدة (الذكاء الاصطناعي، الرقمي، الاتصالات السلكية واللاسلكية، تكنولوجيا المعلومات). وإلى جانب الخبرات العديدة التي تتميز بها الشركات الفرنسية، هناك أيضًا النزعة الإبتكارية السائدة في فرنسا وهذا أيضًا ما نبحث عنه في الشركات ورجال الأعمال الفرنسيين.



منتصف هذا القرن. ما هي الإجراءات التي اتخذتها دولة الإمارات لتحقيق التحول البيئي وبشكل عام، ما هي مساهماتها في الحد من ظاهرة الاحتباس الحراري؟

في عام ٢٠١٥، كانت دولة الإمارات العربية المتحدة أول دولة خليجية توقع على اتفاق باريس للحد من ارتفاع الاحتباس الحراري إلى ١,٥ درجة مئوية. وفي عام ٢٠٢١، وبمناسبة الذكرى الخمسين لتأسيس البلاد، كنا أيضًا أول دولة في المنطقة تعلن عن رغبتها في تحقيق الحياد الكربوني في عام ٢٠٥٠، إدراكًا من الأهمية مكافحة الاحتباس الحراري وتغيير المناخ.

ولتحقيق هذه الأهداف، اعتمدنا خطة واسعة لإزالة الكربون من مزيج الطاقة لدينا تعتمد على ثلاثة ركائز. ١) تطوير القطاع النووي المدني من خلال محطة براكة للطاقة النووية الرائدة في شبه الجزيرة العربية والتي تنتج ٢٥٪ من احتياجات البلاد من الكهرباء. ٢) مضاعفة القدرات الإنتاجية للطاقة الشمسية في المنشآت التي تم بنائها عام ٢٠٢٢ التي توفر حالياً ٣ جيجاوات من الطاقة ونعمل على رفع قدرات الانتاج فيها إلى ٩ جيجاوات بحلول عام ٢٠٢٥ والى أكثر من ٥٠ جيجاوات عام ٢٠٣٥. ٣) وضع خطة طموحة لإنتاج ١,٥ مليون طن من الهيدروجين الأخضر بحلول عام ٢٠٣٥ و١٥ مليون طن عام ٢٠٥٠. وستصبح الطاقات المتجدد تشكل نسبة ٥٠٪ من مزيج الطاقة لدينا بحلول عام ٢٠٥٠. وتماشياً مع هذه الطموحات، أصدرت دولة الإمارات العربية المتحدة في يوليو ٢٠٢٣ نسخة جديدة لجدول مساهمتها الوطنية في مكافحة الاحتباس الحراري رفعت فيه أهدافها وأصبحت الآن تستهدف ١٨٢ مليون طن من انبعاث ثاني أكسيد الكربون في عام ٢٠٣٠، أي أقل بنسبة ١٩٪ مقارنة بعام ٢٠١٩ حين كانت نسبة التخفيف المعلنة آنذاك ١٥٪.

في إطار "مشروع تصميم الخمسين عاماً القادمة لدولة الإمارات"، أطلقت دولة الإمارات العربية المتحدة سلسلة من المبادرات والمشاريع لوضع الدولة على طريق النمو الطموح. هل يمكنكم عرض أبرز جوانب هذه الإستراتيجية الجديدة والحديث عن مدى تمايزها مع المبادئ الاقتصادية العشرة التي تم الكشف عنها في بداية نوفمبر الماضي؟

مقاربتها للسوق الإماراتية هذا المعادلة بشكل جيد، إلا أن الشركات الصغيرة والمتوسطة تواجه بعض التحديات في تحديد الميزة النسبية لمنافسيها لاتخاذ الإجراءات التي تسمح لها بالفوز بالمناقصات ودخول السوق الحالية. وللتغلب على هذه التحديات، أدعو الشركات الفرنسية إلى بناء شراكات فعالة خاصة مع غرفة التجارة العربية-الفرنسية والغرفة التجارية والصناعية الفرنسية (CCI) ووكالة بيزنس فرانس وبنك الاستثمارات العامة (Bpi) مع الحرص على عدم الاعتماد الكامل على هذه الشبكة الفرنسية من الشركات. ويمكن التواصل مع غرفة دبي التي افتتحت مؤخرًا مكتباً تمثيلياً لها في باريس والتي تعتبر شريكاً استراتيجياً للشركات الراغبة في التوسيع في إمارة دبي.

على الرغم من جاذبية الاستثمار في فرنسا التي صنفت الأولى في أوروبا عام ٢٠٢٢، وفقاً لمقياس الاستقطاب الصادر عن شركة إنست إند يونغ (E.Y)، إلا أن الاستثمارات الإماراتية تبقى قليلة باتجاه فرنسا. وبحسب بنك فرنسا، بلغ رصيد الاستثمارات الفرنسية في دولة الإمارات ٥,٧ مليون يورو عام ٢٠٢٢، في حين وصل رصيد الاستثمارات الإماراتية في فرنسا إلى ٢ مليون يورو. سعادة السفيرة، ما هي توجيهاتكم لتحسين الوضع؟

يجدر الذكر أن دولة الإمارات هي ثالث أكبر عميل لفرنسا في الشرق الأدنى والأوسط (٢٣٪ من الصادرات الفرنسية في المنطقة) والمورد الثالث لها (١٢٪ من الواردات الفرنسية، بعد السعودية وقطر)، ويتحقق الميزان التجاري باستمرار فائضاً لصالح فرنسا (رابع أكبر فائض تجاري لفرنسا) لكن الفجوة تضيق تدريجياً مع زيادة حجم الصادرات الإماراتية بنسبة ٤٤٪ خلال الفترة ٢٠١٩-٢٠١٤، ومؤخراً بنسبة ٩٪ مقارنة بعام ٢٠٢٢.

فيما يتعلق بمخزون الاستثمار الأجنبي المباشر في كل بلد، صحيح أنه لا تزال هناك فجوة لكنها تميل أيضاً إلى التقلص. فالشركات الفرنسية تحتل مكانة هامة في السوق الإماراتية، مثل مجموعة توتال إنيرجي، التي تتوارد في دولة الإمارات منذ عام ١٩٣٩، ومجموعة إنجي التي تقترب من ٤٥٪ من الكهرباء في البلاد، أو شركة إي دي إف التي تشارك في بناء إحدى أكبر محطات الطاقة الشمسية في العالم في دبي. ناهيك عن شركة هيوليا لمعالجة المياه والنفايات، وكويوليس لتشغيل مترو دبي، وأكور، أكبر مشغل للفنادق في دبي. هذا التوارد الطويل الأمد يعكس الثقة الممنوعة للشركات الفرنسية في تطوير دولة الإمارات. وهذه الثقة تطبق أيضاً على فرنسا، كما يتضح في زيادة حجم الاستثمارات الإماراتية في فرنسا.

نحن حالياً ثالثي أكبر مستثمر خليجي في فرنسا (٢٦٪ من الاستثمارات القادمة من منطقة مجلس التعاون لدول الخليج). ويتوجه هذا الالتزام لتعزيز ذاته، لاسيما من خلال صندوق LAC1، وهو نتاج شراكة بين بنك الاستثمار العام BpiFrance وصندوق مبادلة السيادي الذي قدم مليارات يورو عند إنشائه. وخلال زيارة الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون عام ٢٠٢١، جدد الصندوق السيادي مبادلة شراكته مع BpiFrance وأضاف ٤ مليارات يورو في استثمارات مشتركة مخصصة للشركات المتوسطة والناشرة في مجال التكنولوجيا. كما وقع الصندوق السيادي ADQ اتفاقية بقيمة ٦,٤ مليار يورو للاستثمار في مجالات مثل النقل والطاقة المتعددة والصحة والأمن الغذائي.



في عام ٢٠٢٢، تم تصنيف دولة الإمارات كأكبر عميل لفرنسا في منطقة الشرق الأدنى والأوسط والمورد الثالث لها، حيث بلغ حجم التبادل التجاري ٦,٩ مليار يورو، بعد ٥,٦ مليار يورو عام ٢٠٢١ و٣,٩ مليار يورو عام ٢٠٢٠. إلا أن حجم هذه المبادرات التجارية، رغم نموها، لا يعكس مستوى العلاقات المتميزة بين البلدين. علاوة على ذلك تناكل منذ سنوات حصة فرنسا في السوق الإماراتية.

**برأيك، ما هي الإجراءات الالزام اتخاذها لزيادة حجم التبادل التجاري بين فرنسا ودولة الإمارات العربية المتحدة؟**

في الواقع، العلاقات التجارية بين دولة الإمارات وفرنسا، حتى لو كانت جيدة وتتمتع بمكانة هامة مستفيد بالطبع في حال تم زيادة حجمها. المجموعات الفرنسية الكبيرة راسخة بالفعل في دولة الإمارات، وأننا أدعو الشركات المتوسطة وصغيرة الحجم إلى المجيء ورفع التحدي في دولة الإمارات العربية المتحدة، التي تعتبر بوابة العبور إلى أسواق الخليج وأسواق آسيا الوسطى ودول أفريقيا الشرقية. وعلى صعيد آخر، أعتقد أنه من الضروري أيضاً تنويع نطاق الشركات الفرنسية في دولة الإمارات. من ناحية أخرى، نحن نشجع أيضاً الشركات الإماراتية على دخول السوق الفرنسية والتمرير فيها لتعزيز الروابط وبناء علاقات مع النسيج الاقتصادي الفرنسي لتشجيع وزيادة حجم المبادرات بين البلدين.

وخلال زيارته الأخيرة إلى باريس في سبتمبر الماضي، تطرق معاذ عبد الله بن طوق المري، وزير الاقتصاد الإماراتي إلى الرغبة في رفع حجم المبادرات التجارية بين فرنسا ودولة الإمارات لتصل إلى ٢٠ مليار دولار سنوياً بحلول عام ٢٠٢٠، لاسيما في القطاعات غير النفطية.

**ما هي النصيحة التي يمكنكم توجيهها إلى رؤساء الشركات الفرنسية لتعزيز حضورها ومكانتها في السوق الإماراتية؟**

تعد دولة الإمارات مركزاً اقتصادياً عالمياً يقيم فيها جنباً إلى جنب أكثر من ٢٠٠ جنسية وتتوارد فيها الشركات من جميع أنحاء العالم، لذلك يمكن القول بأن الشركات الفرنسية في السوق الإماراتية هي في الواقع في منافسة مع العالم أجمع. وإذا كانت المجموعات الفرنسية الكبيرة قد أدخلت في

المدنيين وتوفير بيئة مواتية للتنمية الاقتصادية في جميع دول المنطقة. ولتحقيق ذلك، نعتمد على مبدأ التعددية، وفي هذا الإطار تؤدي فرنسا دوراً محورياً في المجال الدفاعي وخاصة في المجال الدبلوماسي. فصوتها البارز مسموع ونحن ندرك إصرارها على العمل من أجل السلام في المنطقة. ولتحقيق هذا الهدف، نحن نؤمن بأهمية الحوار المفتوح مع كافة الأطراف ولقد قمنا حواراً طليلاً عامين في مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة إلى جانب فرنسا لمواجهة الأزمات الإقليمية والعالمية. وتشترك دولة الإمارات وفرنسا هذه السنة المشتركة كونهما قوتان رائدتان في المبادرة وال الحوار.

**سعادة السفيرة، بعد الدورة الخامسة عشرة للحوار الاستراتيجي الإماراتي - الفرنسي التي انعقدت في باريس في يونيو الماضي، كيف تقيمان العلاقات بين البلدين؟**

كل عام، تعتبر اجتماعات الحوار الاستراتيجي الإماراتي - الفرنسي فرصة للتأكيد على العلاقات الثنائية المتميزة بين دولة الإمارات العربية المتحدة وفرنسا. وكان ذلك واضحاً هذا العام أيضاً، حيث أبدينا رضاناً عن الإنجازات العديدة والمشاريع المقبلة. هذه العلاقات المتميزة تدفعنا إلى مواصلة جهودنا للعمل لخدمة مصالح بلدينا ومصالح الدول الأخرى. وقد كان تنظيم القمة من أجل ميثاق مالي عالمي جديد ومؤتمر الأطراف COP28 فرصة لهذا العام لتأكيد التعاون المثمر من أجل المصلحة العامة وللشعوب ولكوكب الأرض.

**عند تأسيس غرفة التجارة العربية الفرنسية عام ١٩٧٠ كان المغفور له الشيخ زايد آل نهيان من أوائل الداعمين والمساهمين فيها. كيف تقيمان عمل غرفة التجارة في تطوير العلاقات الفرنسية الإماراتية؟ وماذا تتوقعون منها على وجه التحديد؟**

على الصعيد الاقتصادي، تعتبر غرفة التجارة العربية الفرنسية فاعلاً أساسياً في تعزيز الحوار وتبادل المعلومات واللقاءات والاجتماعات، باعتبارها منافذ أساسية للشركات الراغبة في تطوير أعمالها في فرنسا وفي العالم العربي. وبالنسبة لنا، توفر غرفة التجارة العربية الفرنسية فرصة للتواصل مع أكبر عدد ممكن من الجهات، سواء كانوا من الشركات الكبيرة أو الشركات الصغيرة والمتوسطة والمجموعات الفرنسية وكذلك إلى الجهات الفاعلة في جميع أنحاء العالم العربي. إن غرفة التجارة العربية الفرنسية هي بمثابة الجسر الرابط وحلقة الوصل بين كافة الجهات الفاعلة مما يجعلها عنصراً أساسياً في العلاقات الاقتصادية بين دولة الإمارات العربية المتحدة وفرنسا.

## تؤدي فرنسا دوراً محورياً في المجال الدفاعي وخاصة في المجال الدبلوماسي. فصوتها البارز مسموع ونحن ندرك إصرارها على العمل من أجل السلام في المنطقة.



والى جانب هؤلاء الفاعلين المهمين، أدعوا أيضاً رواد الأعمال الإماراتيين إلى القديم والاستقرار في فرنسا والاستفادة من جاذبيتها واكتشاف الروح الفرنسية التواقّة إلى رفع التحدّيات، خاصة وأن فرنسا تحتل المرتبة الأولى في الاستثمار في مجال البحث والتطوير وتعتبر الوجهة الرئيسية للاستثمارات الصناعية. هذه هي بعض العوامل التي تدفع الفاعلين الاقتصاديين في دولة الإمارات للتوجه نحو فرنسا.

**التعاون الثقافي بين فرنسا ودولة الإمارات العربية المتحدة ثري ومكثف حيث يعد متحف اللوفر وجامعة السوربون في أبوظبي من بين رموزه الأكثر تمثيلاً. وخلال زيارةه الأخيرة إلى دولة الإمارات العربية المتحدة دعا الرئيس إيمانويل ماكرون وصاحب السمو الشيخ محمد بن زايد آل نهيان، إلى إطلاق مشاريع جديدة لتعزيز هذا التعاون.**

**ما هي أهم القطاعات التي يمكن أن تساهم في تعزيز هذا التعاون الثقافي؟**

يقوم التعاون الثقافي بين فرنسا ودولة الإمارات العربية المتحدة على أساس من القيم المشتركة. ونحن نؤمن معاً بعالمية الفن وتحرير الوعي وبفوائد المشاركة واللقاءات.

نحن نشجع كل فرصة يمكن أن تتيح لأولئك الراغبين، سواء كانوا طلاباً أو أطباء أو باحثين أو مهندسين وغيرهم بمقابلة زملائهم ونظرائهم هنا في فرنسا أو في دولة الإمارات العربية المتحدة. ولتحقيق ذلك، استقبلنا العديد من المدارس الفرنسية في أبوظبي (من بينها 42 Ecole. lycees français...) وقمنا بزيادة عدد برامج التبادل للسماح أيضاً للإماراتيين بالقدوم للدراسة في فرنسا أو لمواصلة ومتابعة تعليمهم وتدريبهم في أفضل مراكز البحث. هذا التبادل ينبغي أن يسمح لنا باستكشاف قطاعات أكثر تنوّعاً مثل التكنولوجيا الجديدة والأزياء والتصميم والسياحة والصحة وحتى الزراعة. فهناك الكثير لنقوم به.

**في هذه المنطقة التي تتصاعد فيها التوترات، هل تعتقدون أن الشراكة الاستراتيجية بين فرنسا ودولة الإمارات العربية المتحدة، بكلّة مكوناتها، وخاصة في المسائل العسكرية والدفاعية، تساعد على تعزيز الاستقرار والأمن والسلام؟ ما هي المبادرات المشتركة التي يمكن اتخاذها؟**

نحن نتطلع إلى مزيد من الاستقرار في المنطقة من أجل حماية السكان

**الغرفة التجارية العربية  
الفرنسية بوابة العبور إلى  
الأسواق التجارية  
الفرنسية والعربية  
[www.ccfranco-arabe.org](http://www.ccfranco-arabe.org)**



**One country, many regions,  
the same commitment:  
shaping a sustainable  
environment now**

As a world leader in essential environmental services,  
we supply high-quality water, suited to every type of use,  
and ensure the protection of this common good.

We recover wastewater and waste to convert them into new resources.  
SUEZ reaffirms this commitment each and every day, including during the health crisis.

 **SUEZ**

# "التصدير إلى لبنان خلال الأزمة"

بالتعاون مع السفارة اللبنانية في فرنسا وغرفة التجارة اللبنانية الفرنسية، نظمت غرفة التجارة العربية الفرنسية، في ١٥ تشرين الثاني / نوفمبر ندوة عبر الإنترنت حول موضوع "التصدير إلى لبنان خلال الأزمة". جمع هذا اللقاء السيد فانسان رينا، رئيس غرفة التجارة العربية الفرنسية، والسيد زياد طعان، القائم بأعمال سفارة لبنان في فرنسا، والسيد فرانسوا سبورير، رئيس اللجنة الاقتصادية الإقليمية لدى السفارة الفرنسية في لبنان، وال女士ة راشيل علم الدين، الملحة الاقتصادية في سفارة لبنان في فرنسا، والسيد نقولا بو خاطر، رئيس تجمع قادة ورجال الأعمال اللبنانيين، وأخيراً السيد شيرين عودة، رئيسة بنك عوده وعضو مجلس الإدارة في مؤسسة بنك عودة. وأتاح هذا اللقاء الفرصة لتقدير الوضع الاقتصادي في لبنان، وتحديد القطاعات المتقدمة والأفاق المستقبلية ولعرض وسائل الدفع المتوفرة للشركات لتنجذبها واردادتها من السلع والخدمات.



العامين التاليين. وقال إن فرنسا التي كانت تحتل المركز الأول في إجمالي الواردات اللبنانية، فقدت هذه المكانة وانخفضت صادراتها التي كانت حتى عام ٢٠١٥ بحجم ١,٥ مليار يورو تقريباً إلى ٣٠٠ مليون يورو في عام ٢٠٢٢. وتساءل كيف يمكننا تصحيح هذا الوضع؟ وقال هذا هو الغرض من تنظيم هذه الندوة.

وفي محاولة لشرح تراجع الصادرات الفرنسية إلى لبنان، أشار السيد غابي تامر أن الفقر أصبح يهيمن على الاقتصاد اللبناني وأن اللاعبين الرئيسيين هم الآن المصدرون الرئيسيون، ولا سيما تركيا والصين والإمارات العربية المتحدة وحتى المملكة العربية السعودية. وقال: في بلد يعاني من الفقر ومن تقلص الطبقات الوسطى، أصبح عامل التكلفة العنصر الأساسي بالنسبة للمستهلك. وتتابع: علينا إعادة التفكير في إستراتيجية التصدير الفرنسية لاستعادة موقع علاماتها التجارية. وفي الختام، أشار السيد غابي تامر أن السوق اللبنانية مفتوحة أمام المقاولات الفرعية والإنتاج المشترك، وهذا قطاعان يمكنهما، دون استبدال الواردات، من خلق ديناميكية مفيدة للشركات الفرنسية واللبنانية.

**السوق اللبنانية تبقى  
جذابة لمجموعة  
متعددة من السلع  
قسم كبير منها من  
المنتجات الفرنسية.**



السيد زياد طعان أشار في مداخلته: أن التصدير إلى لبنان لا يشكل تحدياً بحد ذاته، وهو أقل صعوبة عندما تكون السلع فرنسية المعروفة بنوعيتها

وجه السيد فانسان رينا، رئيس غرفة التجارة الفرنسية العربية، الشكر لجميع المشاركين في هذه الندوة التي ستشكل البداية لسلسلة من اللقاءات مدفوعة برغبة حقيقة في مساعدة ودعم الشركات الفرنسية لكي تستعيد مستوى صادراتها السابقة في السوق اللبنانية. وقال: علينا أن لا ننظر أبداً إلى الماضي، حتى ولو كان جيداً، بل علينا أن نتطلع إلى المستقبل ونعطي الأولوية لاستكشاف كل الإمكانيات والفرص لوقف تراجع التجارة بين فرنسا ولبنان. وأضاف: نعم، نحن نعرف كل الصعوبات التي يواجهها لبنان، نعم، نحن نعرف الصعوبات التي تواجهها الشركات الفرنسية، لكن على فرنسا أن تستعيد مكانها وحجم صادراتها إلى السوق اللبنانية من جديد "فالعلاقة بين فرنسا ولبنان تاريخية ولا يمكن أن تكتفي بوضع يخالف ما كانت عليه في السنوات الماضية. هذه الندوة هي الفرصة لاستعراض نقاط القوة في لبنان، لاتخاذ الإجراءات المناسبة". وختم حديثه قائلاً: الفترة الحالية مضطربة والعالم يبحث عن نفسه، لكن تعلقنا وحياناً لهذا البلد والعلاقات التي تجمع بين فرنسا ولبنان تحتم علينا مضاعفة الجهد لإعادة العلاقات الاقتصادية إلى المستوى الذي كانت عليه في السابق. ونحن في الغرفة سنستمر بلا كلل في القيام بهذا العمل معكم.

**علينا إعادة التفكير  
في إستراتيجيات  
التصدير الفرنسية  
إلى لبنان لاستعادة  
موقع علاماتها  
التجارية.**



السيد غابي تامر، رئيس غرفة التجارة اللبنانية الفرنسية، أشار أن الواردات اللبنانية عادت في عامي ٢٠١٨ و ٢٠١٩ إلى الحجم الذي كانت عليه قبل الأزمة وارتفعت إلى حوالي ٢٠ مليار دولار، قبل أن تنخفض إلى ١١ مليار دولار في

الأفريقية كمجموعتي CMA-CGM و Publicis

**على فرنسا والاتحاد الأوروبي العمل على تسهيل اندماج لبنان في سلاسل القيمة العالمية من خلال تعزيز قدراته الصناعية التي أثبتت أهمية دورها في سلسلة القيمة الصناعية العالمية.**



السيدة راشيل علم الدين بدأت مداخلتها بالإشارة أن فرنسا كانت وستبقى شريكاً اقتصادياً وتجارياً أساسياً للبنان. وقالت أن الصادرات اللبنانية إلى فرنسا ارتفعت بنسبة ٣٠٪ عام ٢٠٢٢ مقارنة بعام ٢٠١٨ لتصل إلى ٨٢ مليون يورو، فيما انخفضت الواردات اللبنانية من فرنسا بنسبة ٥٤٪ وحققت ٤١ مليون يورو. علاوة على ذلك، أشارت أن العجز التجاري في البلاد على مدى العقددين الماضيين الذي بلغ ٢٥٠ مليار دولار، يجب أن يدفع إلى إعادة النظر في السياسة التجارية بالنسبة للمسار التنموي.

وفي معرض حديثها عن فرص التصدير إلى لبنان، أشارت السيدة علم الدين بشكل خاص إلى مجموعة واسعة من المواد الخام الضرورية لصناعة المحلية، لا سيما الصناعات الزراعية والصناعات الكيماوية والمنتجات الصيدلانية ومستحضرات التجميل والمنتجات النفطية المكررة والمعادن والعديد من المنتجات الأخرى. ودعت السيدة علم الدين فرنسا والاتحاد الأوروبي إلى تسهيل اندماج لبنان في سلاسل القيمة العالمية من خلال تعزيز قدراته الصناعية التي أثبتت أهمية دورها في سلسلة القيمة الصناعية العالمية. وأخيراً، سلطت الضوء على إمكانات تصميم البرمجيات اللبنانيين، وهو مجال يمثل فرصة مهمة بالنسبة للشركات الفرنسية للاستفادة منها على حد قولها.

**يمكن إنشاء شراكات متباينة بين الشركات الناشئة الفرنسية والبنانية بحيث يمكن للشركات اللبنانية الاستفادة من التمويل، والشركات الفرنسية من الكفاءات الجيدة بتكليف معقولة.**



نقولا بو خاطر استعرض بشكل موجز الوضع الاقتصادي الصعب في لبنان مشيراً إلى نسبة التضخم العالمية ٢٤٤,٥٪ وسعر صرف الليرة المتراجح، وقال: رغم هذا الوضع، تمكّن لبنان من الصمود بفضل قطاعه الخاص. وأشار أن الأزمة التي تعيشها البلاد شجّعت على ظهور اقتصاد نقدٍ يهدد بتعريض النظام المصرفي إلى انعدام الثقة وتفرّق البنوك المناظرة وبالتالي إلى تقليل الموارد المالية. وشدد على ضرورة اعتماد إصلاحات بدءاً بمراقبة الحدود وتقليل حجم القطاع العام واستقلال القضاء وإعادة هيكلة النظام المالي وغيرها من الإصلاحات التي من شأنها أن تمهد الطريق لخلق فرص عديدة.

وجودتها. وذكر بأن الأزمة الاقتصادية التي تعيشها البلاد منذ عام ٢٠١٩ ساهمت بالتأكيد في تقليل حجم الواردات، لكن السوق اللبنانية تبقى جذابة لمجموعة متنوعة من السلع، قسم كبير منها من المنتجات الفرنسية. وأعتبر السيد زياد طعان أن هذه الندوة هي فرصة لتهيئة الطريق وإيجاد الحلول لتعزيز الصادرات الفرنسية إلى لبنان، خاصة في مرحلة الأزمة هذه.

**علينا الاستمرار في متابعة هذه السوق المفتوحة تقليدياً، حيث يبقى الاستهلاك مرتفعاً وتحتفظ المنتجات الفرنسية بميزة حقيقة.**



فرانسو سبورير، رئيس الدائرة الاقتصادية الإقليمية في السفارة الفرنسية في لبنان، أشار إلى الوضع الهش لل الاقتصاد اللبناني بسبب استمرار الأزمة السياسية وتفاقم الوضع الأمني وأجواء الشكوك التي تسود مناخ الأعمال. وذكر بالخصوص وارتفاع نسبه البطالة وانخفاض النمو المقدر بـ ٥٪ نهاية هذا العام. علاوة على ذلك، أشار السيد سبورير أن لبنان يعاني من مشكلة مالية عامة هيكلية. لكنه أشار إلى ظهور تحسن واضح في موازنة العامين الماضيين. وأشار أن لبنان بلد مستورد وان صادراته تكافح من أجل النمو وهذا مرتبط بالصعوبات الكبيرة التي تواجهها الشركات اللبنانية للاستثمار وتتابع بانتظام الأداء، لا سيما مع استئناف السياحة وارتفاع تحويلات المغتربين (٧ مليارات دولار في ٢٠٢٢)، وقال بان لأنظار تتطلع إلى حجم المغتربين القادمين خلال فرصة أعياد نهاية السنة والتي يمكن أن تمثل نفقاتها ما بين ٥٠ و ٨٠٪ من حجم المبيعات السنوية لبعض الشركات.

وفي حديثه عن الصادرات الفرنسية إلى لبنان، أكد السيد سبورير تراجعها، معلناً أن حجمها بلغ ٤٠٠ مليون يورو عام ٢٠٢٢، بحسب إحصاءات الجمارك الفرنسية، أي أكثر من ٣٣٪ من الرقم الذي أعلنه الرئيس تامر. وأشار إلى أن لبنان يشكل السوق الثالث للصادرات الفرنسية في الشرق الأدنى والأوسط. وفي تفاصيل المنتجات التي تصدرها فرنسا إلى لبنان، أشار بشكل خاص إلى المعدات الميكانيكية والإلكترونية ومعدات تكنولوجيا المعلومات (١٤٪ من الصادرات الفرنسية)، والمنتجات الصيدلانية (١٦٪)، والمنتجات الغذائية والزراعية (١٢٪). وقال: علينا الاستمرار في متابعة هذه السوق المفتوحة تقليدياً، حيث يبقى الاستهلاك مرتفعاً وتحتفظ المنتجات الفرنسية بميزة حقيقة. وفي حديثه عن العقبات أمام تنمية الصادرات الفرنسية إلى لبنان، أشار السيد سبورير إلى الصعوبات المرتبطة بتمويل بعض العمليات التجارية، والبيئة القانونية غير الآمنة والضرائب المختلفة التي تم فرضها منذ عام ٢٠١٩ لحماية الإنتاج المحلي.

وفي معرض حديثه عن الوجود الفرنسي في لبنان، أشار السيد سبورير إلى وجود حوالي خمسين شركة فرنسية في لبنان توظف ٦٣٠٠ شخص. وشدد على نوعية القوى العاملة اللبنانية ومستوى تدريب المديرين التنفيذيين ومهاراتهم التي تدفع العديد من المجموعات الفرنسية إلى اتخاذ العاصمة اللبنانية كنقطة انطلاق لدخول أسواق أخرى في المنطقة وحتى في القارة

السيطرة الفعلية على رؤوس أموال البنوك اللبنانية، وبالتالي إلى الاستيلاء على النظام المصرفي ووضع الشركات في مواقف صعبة للغاية.

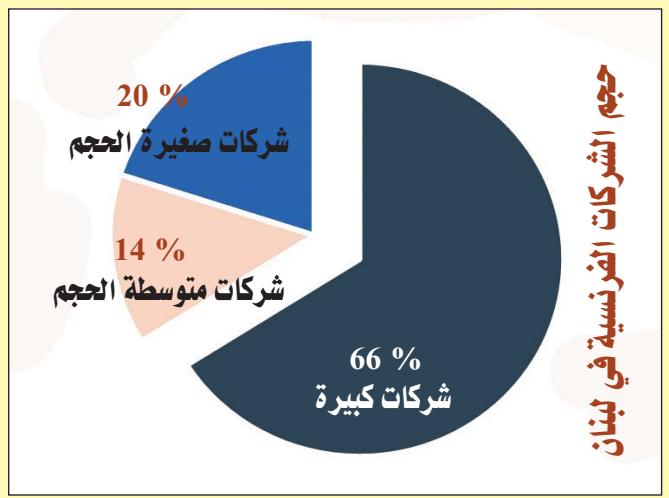
وقالت السيدة شيرين عودة بان قسم كبير من الاقتصاد اللبناني يعتمد اليوم على اقتصاد نقدi قد يخيف بعض البنوك، وأشارت أن اللبنانيين الذين اعتمدوا حسابات في مصارفthem التقليدية في لبنان على أساس ما يسمى «Fresh money» يمكنهم الاستمرار في العمل بشكل طبيعي مع عملائهم الموردين. وأضافت أن عدداً من الشركات اللبنانية فتحت حسابات في فرنسا وأوروبا لدى فروع تابعة لبعض البنوك اللبنانية وتمكن من مواصلة نشاطها. وفي الختام قالت السيدة شيرين عودة : لبنان مطالب بمراجعة بعض الإجراءات القانونية لمكافحة الفساد وأنا واثقة أنه سيتم اتخاذ الإجراءات اللازمة وتحتّم حدثها قائمة ”لبنان أظهر دائمًا الحكمة في المواقف الصعبة والجميع يدرك أن إدراج البلاد على القائمة الرمادية سيكون مشكلة حقيقة للاقتصاد.”

## ٦٣٠٠ موظف لبناني في الشركات الفرنسية في لبنان

تشير دراسة مشتركة للهيئة الاقتصادية الإقليمية الفرنسية في بيروت وغرف التجارة والصناعة صدرت في شهر أكتوبر ٢٠٢٣ إلى وجود ٥٠ شركة فرنسية في لبنان توظف ٦٣٠٠ شخص.

وكما هو الحال في معظم الدول الناشئة، المؤسسات والشركات الفرنسية التي تعمل في السوق اللبنانية هي شركات تابعة أو فروع للمجموعات الكبيرة وهي تهدف أولاً إلى تحقيق نمواً في السوق اللبنانية وتطورها في أسواق الدول المجاورة وتسعى أخيراً لتنمية الخدمات المشتركة بين كافة فروعها الإقليمية.

هذه المؤسسات والمجموعات متعددة ٢٢٪ منها تعمل في قطاع الخدمات و ١٢٪ في قطاع الطاقة، ١٢٪ في قطاع البناء، ١٠٪ في قطاع الأغذية، ٨٪ في القطاع الرقمي و ٦٪ في قطاع النقل.



وفي محاولة لعرض الوضع في ظل الإصلاحات، أشار السيد نقولا بو خاطر أن الدين العام الذي يقترب من ٢٠٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي يمكن إذا تم تنفيذ إعادة هيكلته أن يبدأ عند ٤٠٪ أو حتى ٥٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي لتصل قيمته إلى ١٥٪ من سندات اليورو بوند. وأضاف فيما يتعلق بالدين الخاص فإن قيمة الحقيقة تبلغ نحو مليار دولار، وهو مبلغ ضئيل مقارنة بالناتج المحلي الإجمالي البالغ ٢٠ مليار دولار. وخلص إلى القول بأن المستويات المنخفضة للديون تفسح المجال لفتح صفحة جديدة في حال اعتماد الإصلاحات. وشدد على أنه رغم غياب الإصلاحات، يبقى ركود الناتج المحلي الإجمالي بنسبة أقل مما يعلن عنه بسبب ظهور اقتصاد خفي يقدر بحوالي ٧ او ١٠ مليارات دولار. وأشار أن الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي يمكنه أن ينطلق بقوة وبسرعة أكبر من المتوقع في حال اعتماد الإصلاحات.

وتناول السيد نقولا بو خاطر آفاق الفرص في السوق اللبنانية، وأشار بشكل خاص إلى الاستثمارات الضخمة في الألواح الشمسية، والسياحة، وصناعة الأدوية والأغذية، والهندسة المصرفية، والطاقة، والنقل، والصحة، والتمويل، والتكنولوجيا الرقمية والبنية التحتية. في جميع هذه المجالات، يمكن إنشاء شراكات متبادلة بين الشركات الناشئة الفرنسية والبنانية بحيث يمكن للشركات اللبنانية الاستفادة من التمويل، وللشركات الفرنسية والأوروبية بشكل عام من دخول أسواق جديدة والاستفادة من الكفاءات الجيدة بتكليف معقولة وتفضية في المنطقة.” لهذا علينا ألا نفقد الأمل وإن ندفع إلى اعتماد الإصلاحات، متذكرين أن هناك قطاعاً خاصاً صامداً رغم الأزمات”.

**لبنان غير مدرج على  
أية قائمة سواء على  
مستوى منظمة الأمم  
المتحدة أو الاتحاد  
الأوروبي أو فرنسا  
أو المملكة المتحدة  
GAFI أو الـ**



السيدة شيرين عودة ركزت في مداخلتها على الجانب العملي، على الأدوات المصرفية والمالية المتوفرة التي تسمح للشركات الفرنسية والبنانية بمواصلة العمل في السوق اللبنانية. وقالت إن الأزمة المالية أثرت على النشاط الاقتصادي وأبطأت الصادرات الفرنسية إلى لبنان وساهمت في مضاعفة الصعوبات التي بدأت تواجهها بعض الشركات في القيام بعملياتها المصرفية مع لبنان. وقالت: تبرر البنوك الفرنسية رفضها للقيام بالعمليات المصرفية بذرائع مثل: دول تحت الحظر، ودول على القائمة السوداء وغيرها من الذرائع التي لا أساس لها من الصحة على الإطلاق. وأكدت السيدة شيرين عودة أن لبنان غير مدرج على أية قائمة سواء على مستوى منظمة الأمم المتحدة أو الاتحاد الأوروبي أو فرنسا أو المملكة المتحدة أو الـ GAFI وأضافت : بالتأكيد هناك عقوبات على هيئات وأشخاص في لبنان، ولكن لا تتعرض البلاد لأي عقوبة بشكل عام كما هي الحال بالنسبة لكوريا الشمالية أو غيرها من الدول، وقالت على العموم تشعر بعض المؤسسات المالية بالقلق أمام التعليم الضريبي وتوقف التعامل مع بعض البلدان، وأشارت أن بعض المؤسسات المالية تخضع لبنان لعقوبات من خلال قوائم داخلية خاصة. وأشارت إلى تفاقم هذا الوضع منذ أزمة ٢٠١٩ التي أدت إلى

# المقاربة الثقافية للأعمال في الشرق الأوسط ودول الخليج العربي

هل أنت رجل أعمال وترغب في تطوير أشغالك في دول منطقة الخليج؟ هل تشارك في معرض تجاري وتباحث عن شركاء؟ هل أنت مغترب وتعيش في إحدى دول المنطقة؟ إليك فيما يلي المبادئ التي تحتاج إلى معرفتها لتحقيق النجاح الذي تسعى إليه؟ هذا كان هدف الندوة عبر الانترنت التي نظمتها مؤسسة Business France بمشاركة غرفة التجارة العربية الفرنسية وفريق التصدير في جنوب فرنسا وشركة Osez l'export توافق في يوم الأربعاء ١٣ ديسمبر الماضي. خلال هذا اللقاء عرض الأخصائيان من مجموعة NF Consultants توفيق بعيني ونيكولا فور موضوع المقاربة الثقافية للأعمال في الدول العربية والإسلامية، وقدم السيد أكسليل بارو، مدير بيزنس فرنس - الإمارات العربية المتحدة والشرق الأدنى والوسط - القطاعات الواعدة في دول المنطقة.



أكسليل بارو



توفيق بعيني



نيكولا فور

**شريط تسجيل هذه  
الندوة متوفّر على  
موقع الغرفة  
على الانترنت**

- العالم العربي ليس واحداً بل هو متعدد - هكذا افتحت الأخصائي توفيق بعيني مداخلته ممهداً الطريق لشرح المقاربة الجديدة لدول المنطقة، حسب خصوصيات كل دولة. وتتابع : لا يمكننا مقارنة لبنان مع المملكة العربية السعودية، لأن لبنان بلد متعدد الأديان والمملكة العربية السعودية بلد مسلم. البلد الأول يبلغ عدد سكانه حوالي ٤ ملايين نسمة والبلد الثاني حوالي ٢٠ مليون نسمة. علاوة على ذلك، يجب أن نخاطب بين العرب والمسلمين لأن أكبر دولة إسلامية في العالم هي إندونيسيا، وهي بالطبع ليست دولة عربية. وأضاف لكننا نبقى بالطبع في مجتمعات دينية، حيث يرشد الدين حياة المواطن من الولادة إلى النهاية، ولا ينبغي أن يكون هذا بالأمر الغريب لأن ثلاثة أرباع العالم يتكون من مجتمعات دينية. وتتابع هناك اتجاهان رئيسيان في الدين الإسلامي: السنة والشيعة، لذلك من المستحسن عدم التطرق إلى المسائل الدينية. ثم إننا في مجتمع شمولي حيث للمجموعة أهمية، وحيث الأسرة والعشيرة والمجتمع يمثلون قيمة هامة. انه مجتمع أبوبي ومحافظ وقاعد للحلال والحرام أساسية ويجب احترامها (ما هو مسموح وما لا يجوز حسب المبادئ الدينية).

بعد هذه الخطوة الأولى، انتقل السيد بعيني إلى شرح كيفية تطبيق هذه المفاهيم عملياً ضمن المؤسسة وقال إذا كنت تعمل في مجموعة دولية، لا يتغير أي شيء بالنسبة للممارسات اليومية حيث تبقى ثقافة المجموعة هي الأساس. أما إذا كنت تعمل في مؤسسة عائلية فالوضع يتغير كليةً وتصبح العلاقة الشخصية هي القاعدة الرئيسية لأنك هنا لم تعد تتحدث مع مدير تنفيذي أو مع رئيس قسم، بل مع شخص لا يمكن لأحد أن يحل مكانه. وقال في أوروبا، إذا تعيّب المدير التنفيذي، يمكن لشخص آخر تولي مسؤولية تصريف الأعمال مكانه (لديه الملف)... أما في الدول العربية فالعلاقة شخصية ومميزة.

وتحدث عن مفهوم الوقت في هذه الدول وقال: إذا كنت تؤمن أن وقتك ثمين ولا يمكنك إضاعته فلا تذهب للعمل هناك، لذا، يجب أن تنظر لمفهوم الزمن بمنظور آخر، وتتابع علينا أن نسعى لربط علاقات شخصية طويلة الأمد وبمقابلة الأشخاص مرات عديدة، بالإضافة إلى ضرورة التحليل بثقافة التسوية والمناقشة لإيجاد حل للنزاع قبل التفكير في الذهاب أمام المحاكم. كما يستحسن التنبه للتقويم الديني وإن لا تتردد في تقديم التهاني والمنيات المناسبة الأعياد والأفراح لأنه موضع تقدير كبير.

WhatsApp

## الكويت : متابعة المسار

سنوات فقط، لكنه لعب دوراً محورياً هاماً خلال ستة عقود في إدارة شؤون هذه الدولة الخليجية الصغيرة. على الصعيد الداخلي، سعى الراحل قبل كل شيء إلى تهدئة الساحة السياسية من خلال العفو عن العديد من المعارضين وبذل كافة جهوده في معالجة تأثير انخفاض أسعار النفط على اقتصاد البلاد وسعى لمتابعة الخطط التنموية لأعمارات البلاد وإنعاش الاقتصاد وضمان مستقبل الأجيال الجديدة. على صعيد السياسة الخارجية سار الشيخ نواف الأحمد الصباح على النهج الذي اتباهه سلفه وعمل على الحفاظ على التوازن في العلاقات التي تربط دولة الكويت مع أشقائها ومع الدول المجاورة لها. في كلمة ذكرى قال الرئيس الأمريكي جو بايدن : كان الشيخ نواف شريكاً قيماً وصديقاً حقيقياً للولايات المتحدة، وقال الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون: لقد كان قائداً عظيماً، يحظى باحترام الجميع ويتحلى بقيم السلام والاعتدال التي كان يجسدها.

الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح، البالغ من العمر ٨٣ عاماً، وولي العهد، الذي كان يعتبر بشكل غير رسمي رئيساً منذ عام ٢٠٢١ أدى اليمين الدستورية وتولى مقاليد السلطة رسمياً.

الشيخ مشعل، العاهل السابع عشر لإمارة الكويت، هو خريج كلية هندون للشرطة في العاصمة البريطانية، شغل عدة مناصب بوزارة الداخلية من بينها رئاسة جهاز المخابرات وأمن الدولة قبل أن يتسلم منصب نائب الرئيس للحرس الوطني بمرتبة وزير. قاد الشيخ مشعل العديد من الإصلاحات الكبرى، أبرزها الإصلاحات المتعلقة بمكافحة الفساد والإرهاب. يحمل الشيخ مشعل الأحمد الجابر الصباح وسام جوقة الشرف الفرنسي من رتبة قائد. قالت عنه فلورنس بارلي الوزيرة الفرنسية السابقة للقوات المسلحة خلال إحدى زياراتها للكويت بأنه من بين الرجال الذين ساهموا في بناء الكويت وساعدوا على بناء علاقات ودية قوية بينها وبين فرنسا.



توفي أمير الكويت الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح يوم السبت في ١٦ ديسمبر عن عمر يناهز ٨٦ عاماً. ولد الشيخ نواف عام ١٩٣٧ وهو الابن الخامس للأمير السابق الشيخ أحمد الجابر الصباح (١٩٥٠-١٩٢١). بدأ حياته السياسية في سن الخامسة والعشرين كمحافظ لمقاطعة حولي، قبل أن يعتلي أعلى المناصب في الدولة. تم تعيينه ولياً للعهد في عام ٢٠٠٦ وتولى زمام الحكم بعد وفات أخيه الشيخ نواف الأحمد الجابر الصباح في سبتمبر ٢٠٢٠ عن عمر يناهز ٩١ عاماً.

الشيخ نواف الأحمد الصباح، أب لخمسة أولاد، حكم الكويت لمدة ثلاثة

تتبع دولة الكويت النظام الدستوري البرلماني الملكي الذي يتيح نقل السلطة داخل الأسرة الحاكمة ويتولى فيه الأمير رئيسة السلطات الثلاث: التشريعية والتنفيذية والقضائية. الكويت وهو أصغر دولة في شبه الجزيرة العربية عضو بارز في مجلس التعاون الخليجي ويتمتع بمكانة فريدة على الساحة الإقليمية حيث عمل منذ تأسيسه على إتباع مبادئ حسن الجوار والاعتدال والوساطة في علاقاته الخارجية. الكويت كانت أول دولة في الخليج تكتشف النفط عام ١٩٣٨، وأول دولة تقوم بتصديره عام ١٩٤٦. يقدر احتياطيها النفطي المؤكد بأكثر من ١٠٠ مليار برميل ويمثل الذهب الأسود حوالي ١٠٪ من صادراتها وما يقارب من ٦٠ بالمائة من ناتجها المحلي الإجمالي. تحل الكويت المرتبة ٥٩ في الاقتصاد العالمي بدخل سنوي تبلغ قيمة ١٨٤ مليار دولار (٢٠٢٢)، وهي الشرك التجاري الرابع لفرنسا في المنطقة بعد قطر والإمارات العربية المتحدة والمملكة العربية السعودية حيث تبلغ المبادلات التجارية بين البلدين حوالي ٢،٧ مليار يورو (٢٠٢٢). كما تعد فرنسا المستثمر الأوروبي الأول في الكويت (٢٠٢٢)، والسابعة على مستوى العالم. في عام ٢٠١٧ تبنت دولة الكويت "رؤية ٢٠٣٥" بهدف تنمية الاقتصاد وتنمية رأس المال البشري وتحديث البنية التحتية لتحويل البلاد إلى مركز اقتصادي ومالي جاذب للمستثمرين. هذه الإستراتيجية يمكن للكويت تحقيقها بسهولة بفضل ثرواتها النفطية واحتياطيات من العملات الأجنبية في صندوقها السيادي، KIA، التي تقدر بنحو ٧٤ مليار دولار، أو ما يقارب ٤ أضعاف الناتج المحلي الإجمالي.



## السعودية

أبرم الصندوق السيادي السعودي وشركة أرديان اتفاقية لشراء ٢٥٪ من أسهم شركة مطار هيثرو اللندني. هذا الاتفاق يسمح لصندوق الاستثمارات العامة في المملكة بامتلاك ١٠٪ من أسهم الشركة ولصندوق أرديان، وهو صندوق خاص مقره في فرنسا، على امتلاك ١٥٪. وبذلك يصبح الصندوق السيادي القطري QIA، المساهم الأكبر في شركة مطار هيثرو بامتلاكه ٢٠٪ بالمئة من الأسهم.

ارتفعت إيرادات البنوك السعودية بنسبة ٧٪ في الربع الثالث من عام ٢٠٢٢ لتصل إلى ٨,٤ مليار دولار مقارنة بـ ٦,٤ مليار دولار في الربع السابق. هذا التقدم كان مدعاً بشكل رئيسي بالنمو القوي في قطاع القروض والتسليف الذي تفوق بنسبة نمو أكبر من قطاع الودائع.

أعلنت شركة سيفن السعودية عن عزّتها على استثمار حوالي ٣٥٠ مليون دولار في منطقة عسير الواقعة بين مدینتي أبيها وخميس مشيط، لبناء مجمع ترفيهي. سيفطي المشروع، الذي صمّمه شركة الهندسة المعمارية جينسلر، مساحة ٦٤ ألف متر مربع.

بهدف تنظيم كأس آسيا ٢٠٢٧ وكأس العالم لكرة القدم ٢٠٢٤، من المتوقع أن تطلق المملكة العربية السعودية قريباً مناقصات بقيمة تقدر بنحو ٢,٧ مليار دولار لتجديد خمسة ملاعب لكرة القدم ولبناء ملعب جديد في الرياض.

عين صندوق النقد الدولي وزير المالية السعودي الأستاذ محمد بن عبدالله الجدعان خلفاً للسيدة نادية كالفينيو لرئيسة اللجنة النقدية والمالية الدولية لمدة ثلاثة سنوات تبدأ في ٤ يناير. شغل السيد محمد بن عبدالله الجدعان، وهو محام متخصص في القانون التجاري، عدة مناصب مهمة منها رئيسة مجلس هيئة السوق المالية في المملكة العربية السعودية. وشارك في عضوية المجلس الوزاري لصندوق الأوبك للتنمية الدولية، ومجلس محافظي صندوق النقد الدولي، ومجلس محافظي البنك الدولي ورئيسة وفد المملكة في اجتماعات وزراء المالية ومحافظي البنوك المركزية لمجموعة العشرين.

## الإمارات العربية المتحدة

في اليوم الأول من مؤتمر الأمم المتحدة الخاص بتغيير المناخ الذي تم تنظيمه في بداية شهر ديسمبر في دبي تم تسجيل ٧٥ ألف مشارك بالمؤتمر ويرتفع هذا العدد إلى ٨٤ ألف مشارك إذا أخذنا في الاعتبار الذين يتبعون الحدث على شبكة الانترنت. مشاركة قياسية بحسب مندوب الأمم المتحدة.

أطلقت الإمارات العربية المتحدة بالاشتراك مع بلاتك روك، وتي بي جي، وبروكفيلد صندوقاً استثمارياً للمناخ بقيمة ٣٠ مليار دولار أمريكي. يهدف الصندوق الجديد، التي تمت تسميته ألتيرا وتشرف على إدارته شركة لوبيت وهي شركة لإدارة الأصول تم إطلاقها في عام ٢٠٢٢ في أبو ظبي، إلى جمع ٣٠ مليار دولار أمريكي بحلول نهاية العقد للاستثمار في مجال حماية البيئة.. وبشكل أكثر دقة، سيتم تقسيم مبلغ الـ ٣٠ مليار دولار أمريكي إلى قسمين. ٢٥ مليار دولار أمريكي تحت إدارة ألتيرا مخصصة للاستثمارات في مشاريع تراعي حماية المناخ، و ٥ مليار دولار أمريكي تحت إشراف ألتيرا تراسفورميشن للاستثمار في مشاريع تهدف إلى التخفيف من آثار تغير المناخ في دول الجنوب.

جددت دولة الإمارات العربية المتحدة والصين لمدة خمس سنوات جديدة اتفاقية تبادل العملات التي تصل قيمة تحويلاتها إلى حوالي ٩,٤ مليارات دولار أمريكي. كما وقع البلدان مذكرة تفاهم لتعزيز التعاون في مجال تطوير العملات الرقمية. وتعد الصين ثالث أكبر مستثمر أجنبي في الإمارات بحجم استثمارات بقيمة ٩,٣ مليارات دولار أمريكي حتى أوائل عام ٢٠٢١.

يخطط صندوق الثروة السيادية ADQ لإنشاء إحدى أكبر شركات الأدوية في العالم في أبو ظبي. ووفقاً لمدير الاستثمار لصندوق السيادي ADQ، تتمثل إستراتيجية الصندوق في الاستحواذ على عدد من شركات الأدوية لدمجها في كيان واحد يقع مقره الرئيسي في أبو ظبي. وأشارت بلومبرج في أكتوبر الماضي إلى رغبة ADQ في جمع أربعة أصول لشركات صناعة الأدوية في محفظتها: المصرية آمون، وأسينو السويسرية، وفارماكس الإماراتية، وبيرجي ميفار التركية.

تم إنشاء صندوق سيادي جديد في دبي لإدارة جميع الاستثمارات الحكومية. صندوق دبي للاستثمار سيشرف على إدارة أسهم الحكومة في المؤسسات المدرجة في البورصة مثل هيئة كهرباء ومياه دبي، وساليك، وشركة دبي تاكسي.

## سلطنة عمان

بلغ إنتاج السلطنة من النفط ٣١٩ مليون برميل بمنهاج أكتوبر ٢٠٢٢، أي ١,٠٥ مليون برميل يومياً في المتوسط، بانخفاض ٤٪ على أساس سنوي. ووفقاً لمركز الإحصائيات العماني بقي الإنتاج مدعوماً بالمخلفات (٤٪ على أساس سنوي) بينما سجل إنتاج الخام تباطؤاً بنسبة ٢,٨٪ على أساس سنوي.



## العراق



اعتباراً من الأول من شهر كانون الثاني (يناير) ٢٠٢٤، سيقوم العراق بالتنسيق مع بعض الدول الأعضاء في تحالف أوبك+ بتحفيض طوعي إضافي في إنتاج البترول قدره ٢٢٠ ألف برميل يومياً. وبذلك سيصل إجمالي إنتاج العراق من النفط إلى ٤ ملايين برميل يومياً حتى نهاية آذار/مارس ٢٠٢٤. علماً بأن العراق كان قد أعلن في نيسان/أبريل ٢٠٢٢ عن تخفيض إنتاجه بقيمة ٢١١ ألف برميل يومياً حتى نهاية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٤. يتماشى التخفيض الطوعي الإضافي مع جهود أوبك+ لدعم استقرار وتوازن سوق النفط بشكل استباقي.

حافظت وكالة موديز على تصنيفها لمخاطر الائتمان في العراق عند Caa1 -. وأشارت الوكالة على وجه الخصوص إلى الضعف المؤسساتي في البلاد وإلى اعتماد الاقتصاد بشكل أساسي على النفط، كما أشارت الوكالة إلى ضعف الإجراءات أمام التحول الطاقي العالمي، خاصة وأن العديد من العقبات المؤسساتية والاجتماعية والسياسية تمنع الحكومة من إجراء الإصلاحات الضرورية لتنويع الاقتصاد. وتبرر وكالة موديز النظرة المستقبلية المستقرة في تصنيفها إلى انخفاض مستوى الدين العام (خاصة الخارجي) وإلى الوضع القوي للبنك المركزي العراقي من حيث الاحتياطيات العملات الأجنبية (التي تبلغ وفقاً له ١١٠ مليار دولار أمريكي). وتتجدر الإشارة أن وكالة ستاندرد آند بورز قد حافظت في سبتمبر ٢٠٢٣ على تصنيفها السيادي للعراق عند B-.

أعلن صندوق التنمية العراقي، الذي أنشئ بموجب قانون المالية بمبلغ ٧٦٩ مليون دولار سنوياً لمدة ثلاث سنوات، عن مشروعه الأول لبناء مدرسة. يعتبر صندوق التنمية العراقي بمثابة صندوق أولي لتنمية المشاريع التي يقوم بتمويلها القطاع الخاص عبر ستة صناديق فرعية تركز نشاطها على الاستثمار في قطاعات البيئة والتتحول الرقمي والإسكان والصناعة والزراعة والتعليم. ويأمل الرئيس التنفيذي للصندوق محمد النجاري (مستشار رئيس الوزراء للاستثمارات) أن تقوم الصناديق السيادية أو وكالات التنمية الأجنبية بالاستثمار في بعض هذه الصناديق الفرعية. وبالفعل أعرب الصندوق السعودي للاستثمارات العامة عن اهتمامه ورغبته في المساهمة في العمل في هذا الاتجاه.

## دولة قطر



سجلت إمارة قطر فائضاً في الميزانية بقيمة ٣,٢ مليار دولار أمريكي في الربع الثالث من عام ٢٠٢٣، بزيادة قدرها ٤٪ على أساس فصلي. وبلغت إيرادات الموازنة خلال هذه الفترة ١٧ مليار دولار أمريكي، بانخفاض قدره ٦٪ مقارنة بالربع الثاني من عام ٢٠٢٢. ٢٠٢٣ من إيرادات الموازنة كان مصدرها من قطاع المواد الهيدروكروبونية (٦,١٥ مليارات دولار أمريكي، ٩٪ على أساس فصلي)، في حين بلغت الإيرادات في القطاعات الأخرى ١,٤ مليار دولار أمريكي (٨١٪ على أساس فصلي). وخلال هذا الربع الثالث، بلغت نفقات الدولة ١٣,٧ مليارات دولار أمريكي (٨٪ على أساس فصلي). وبشكل عام، خلال الأشهر التسعة الأولى من عام ٢٠٢٣، سجلت قطر فائضاً في الميزانية قدره ١١,٥ مليار دولار أمريكي، وهو أعلى من توقعات الميزانية (٨ مليارات دولار أمريكي لعام ٢٠٢٢ بأكمله).

يواصل الميزان التجاري لدولة قطر في الربع الثالث من عام ٢٠٢٣ فوائضه التي بلغت قيمتها ١٦,٧ مليار دولار أمريكي. وخلال هذه الفترة بلغت الصادرات القطرية قيمة ٧,٢٤ مليارات دولار، ٨٧٪ منها يأتي من قطاع الهيدروكروبونات. وبقيت الواردات مستقرة نسبياً خلال هذه الفترة وبلغت قيمتها ٧,٩ مليارات دولار.

## ٦١ مليار دولار تحويلات المهاجرين إلى الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عام ٢٠٢٣



تشير التوقعات أن التحويلات المالية إلى البلدان المنخفضة والمتوسطة الدخل ستصل إلى ٦٦٩ مليار دولار في عام ٢٠٢٣، بفضل محافظة أسواق العمل في الاقتصادات المتقدمة ودول مجلس التعاون الخليجي على مرونتها وساهمت في قدرة المهاجرين على إرسال الأموال إلى بلدانهم الأصلية.

وتواصل بشكل عام تحويلات المهاجرين إلى الشرق الأوسط وشمال أفريقيا اتجاهها التنازلي. ويعزى هذا الانخفاض بنحو ٥٪ بشكل أساسي إلى انخفاض التدفقات إلى مصر، حيث توجد فجوة كبيرة بين سعر الصرف الرسمي وسعر الصرف الأجنبي، ومن المحتمل أن تكون السوق الموازية قد أدت إلى فقدان جزء كبير من التحويلات المالية. وفي الوقت نفسه، فإن الزيادة في التحويلات المالية إلى بلدان المغرب العربي عوضت جزئياً هذا الانخفاض.

## جمهورية مصر العربية



للمرة الثالثة في أقل من عام تمت زيادة الحد الأدنى للأجور في القطاع الخاص المصري بنسبة ١٧٪ من أجل دعم القوة الشرائية للعمال لمواجهة الضغوط التضخمية (٢٨٪ في سبتمبر ٢٠٢٣ على أساس سنوي). وتشير وزارة التخطيط والتنمية الاقتصادية، في بيان صدر عنها في ٢٧ أكتوبر الماضي، بأنه سيتعين على شركات القطاع الخاص منح موظفيها راتباً إجمالياً لا يقل عن ٣٥٠٠ جنيه مصرى (١٠٨ يورو) شهرياً بدءاً من يناير ٢٠٢٤، مقابل ٣٠٠٠ جنيه مصرى (٩٢ يورو) حالياً. ومع ذلك، سيظل هذا الراتب أقل من الحد الأدنى الإجمالي للأجور في القطاع العام الذي تم رفعه إلى ٤٠٠٠ جنيه مصرى (١٢٣ يورو) منذ سبتمبر.

بلغ معدل البطالة في مصر نسبة ٧٪ في الربع الثالث من عام ٢٠٢٣، مما يشكل زيادة بمعدل ١٪، نقطة مقارنة بالربع السابق، وفقاً للبيانات الصادرة عن الجهاز الوطني للإحصاء والتabella العامة والإحصاءات. وبذلك يحقق معدل البطالة انخفاضاً بمقدار ٣٪، نقطة مقارنة بنفس الفترة من العام الماضي. عدد السكان العاملين في مصر في الربع الثالث من ٢٠٢٣ كان يوازي ٣٢ مليون نسمة، بزيادة بنسبة ٢٪، مقارنة بالربع السابق، كما يبلغ إجمالي عدد السكان في مصر حوالي ١٠٥,٧ مليون نسمة. يمثل الرجال نسبة ٨٢٪ من السكان العاملين والنساء نسبة ١٨٪. وتتجذر الاشارة أن معدل البطالة الرسمي يشمل فقط الأشخاص الذين تتراوح أعمارهم بين ١٥ و٦٤ عاماً والذين يبحثون رسمياً عن عمل، وهم ويمثلون ما بين ٤٠ و٦٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي في مصر.

خفضت الحكومة المصرية توقعاتها للنمو للعام المالي الحالي بنسبة ٧٪، وفقاً لتصريرات وزيرة التخطيط والتنمية الاقتصادية السيدة هالة السعيد. وبحسب الوزيرة، من المتوقع أن يبلغ النمو ٥٪ خلال السنة المالية الحالية (يوليو ٢٠٢٣ إلى يونيو ٢٠٢٤)، بانخفاض عن توقعاتها السابقة التي كانت بنسبة ٤٪. هذه التوقعات قابلة للارتفاع أو للانخفاض بحسب مدة الحرب بين إسرائيل وحماس. وتتجذر الاشارة أن العديد من المؤسسات الدولية كانت قد خفضت بالفعل في أكتوبر الماضي توقعات النمو المصري للسنة المالية ٢٠٢٣.

## الأردن



استقبلت وزيرة التخطيط والتعاون الدولي، السيدة زينة طوقان، في شهر تشرين الثاني/نوفمبر،وفداً من الوكالة الفرنسية للتنمية ADF، ضم سيريل بيليه، مدير منطقة البلقان والشرق الأوسط وأسيا، ولوران دوريز، مدير الوكالة في عمان وبحضور السفير الفرنسي في الأردن السيد ألكسيس لو كور جرانديميرون. وعلى هامش الاجتماع، وقعت وزارة التخطيط والتعاون الدولي والوكالة الفرنسية للتنمية اتفاقية قرض بقيمة ٥٠ مليون دولار. يهدف هذا القرض إلى المشاركة في تمويل مشروع للبنك الدولي بهدف تحسين أداء خدمات المياه في الأردن.

أقر مجلس الوزراء الأردني الموافقة على مشروع قانون المالية لعام ٢٠٢٤ في ٢٢ نوفمبر ٢٠٢٣ وسيتم إحالته بمبدئياً إلى البرلمان لمناقشته في يناير ٢٠٢٤. مشروع قانون يتوقع أن تصل الإيرادات العامة إلى ١٤,٥ مليار دولار، بزيادة ٩,٨٪ مقارنة بعام ٢٠٢٣، منها ١٣,٥ مليار دولار من الإيرادات المحلية ومليار دولار من التبرعات الأجنبية. وتتوقع الحكومة إنفاق نحو ١٧,٤ مليار دولار، منها ١٤,٩ مليار دولار إنفاقاً جارياً و٤,٢ مليار دولار إنفاقاً رأسمانياً. وبالنسبة للعجز الأولي، لعام ٢٠٢٤ تتوقع الحكومة أن تصل نسبته إلى ١,١٪ من الناتج المحلي الإجمالي مقارنة بـ ٠,٦٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٢٣. وعلى صعيد الدين تتوقع الحكومة ان تخفض نسبته إلى ٣,٨٪ في نهاية عام ٢٠٢٤ مقارنة بـ ٣,٩٪ من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٢٣، وهي توقعات أقل ب نقطة مئوية واحدة من توقعات صندوق النقد الدولي (٣,٣٪). من الناتج المحلي الإجمالي في عام ٢٠٢٤.

## انخفاض عائدات السياحة في الشرق الأوسط



توقع وكالة التصنيف ستاندرز بور أن الصراع المستمر بين إسرائيل وغزة سيكون له نتائجه السلبية على قطاع السياحة في الشرق الأوسط، وخاصة في مصر والأردن ولبنان. بالنسبة لمصر، يقدر الانخفاض في عائدات السياحة بنسبة تراوigh بين ١٠٪ و٢٠٪، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى انخفاض وتراجع احتياطيات البلاد من النقد الأجنبي بنسبة تراوigh بين ٤٪ إلى ١١٪. وفي حالة لبنان، فإن سيناريو انخفاض عائدات السياحة بنسبة ١٠٪ سيؤدي حسب التوقعات إلى انخفاض في الناتج المحلي الإجمالي قدره ٥٠٠ مليون دولار وانخفاض في احتياطيات العملات الأجنبية بنسبة ٢٪. هذه الخسائر الاقتصادية المباشرة يمكنها ان تصل إلى ١٠٪ من الناتج المحلي الإجمالي اللبناني في سيناريو انخفاض عائدات السياحة بنسبة ٣٪. وفي الأردن السيناريو نفسه يؤدي إلى خسائر اقتصادية تقدر بنسبة ٤٪ من الناتج المحلي الإجمالي.

المغرب



لقد أظهر الاقتصاد المغربي مرونة ملحوظة في مواجهة الصدمات المختلفة، آخرها الزلزال الذي وقع في سبتمبر الماضي. هذا ما ذكره السيد جيسكو هنتشل، المدير الإقليمي لمنطقة المغرب العربي وجزيرة مالطا في البنك الدولي، عند صدور التقرير حول الاقتصاد الوطني المغربي في نوفمبر ٢٠٢٢. وبحسب خبراء البنك الدولي، من المتوقع أن يصل النمو الاقتصادي في المملكة المغربية إلى ٢٪ عام ٢٠٢٣، بفضل الانتعاش الجزئي في الإنتاج الزراعي وقطاع الخدمات وصافي الصادرات. كما من المتوقع أن يتعزز هذا الانتعاش على المدى المتوسط، وأن يصل نمو الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي إلى ٢٪ عام ٢٠٢٤، و ٣٪ عام ٢٠٢٥، و ٣٪ عام ٢٠٢٦. مؤشرات أخرى تبرز مرونة وصمود الصادرات المغربية لاسيما الطلب الخارجي القوي على السلع والخدمات بالإضافة لتدفقات الاستثمار الأجنبي المباشر الكبيرة. علاوة على ذلك تحتفظ المغرب بثقة كبيرة في الأسواق المالية الدولية، على الرغم من التشديد الحالي للظروف المالية العالمية.

يعتقد خبراء البنك الدولي أن الإصلاحات الطموحة التي قام بها المغرب لتحسين رأس المال البشري وتشجيع الاستثمار الخاص لن يكون لها الأثر المنشود على التنمية الاقتصادية والاجتماعية إلا إذا اقترنـتـ بـمبادراتـ أخرىـ حـاسـمةـ،ـ بماـ فيـ ذـلـكـ إـزـالـةـ الـقيـودـ التـنظـيمـيـةـ وـالـمـؤـسـسـاتـيـةـ وـبعـضـ الـحواـجزـ الـتيـ تـحدـ منـ الـمنـافـسـةـ وـتـبـطـيـ إـعادـةـ تـخـصـيـصـ عـوـاـمـ الـإـنـتـاجـ نحوـ الشـرـكـاتـ وـالـقطـاعـاتـ الـأـكـثـرـ إـنـتـاجـيـةـ.ـ وـيـضـيفـ خـبـراءـ الـبنـكـ الـىـ ضـرـورـةـ إـحـدـاثـ نـقـلـةـ نـوـعـيـةـ تـسـمـعـ لـلـمـرـأـةـ الـمـغـرـبـيـةـ فـيـ الـمسـاـهـمـةـ بـشـكـلـ أـوـسـعـ فـيـ التـنـمـيـةـ الـاـقـتـصـادـيـةـ.ـ

الجزائر



نشرت بعثة صندوق النقد الدولي، التي قامت بزيارة العاصمة الجزائرية في شهر ديسمبر الماضي، إجراء مشاورات بموجب المادة الرابعة حول الاقتصاد الجزائري، بياناً هنأت فيه السلطات على اعتماد سياسة تقديرية ومصرفية جديدة تهدف إلى تحفيز القطاع المالي، وتدعم المشاريع الجديدة والابتكار، بالإضافة إلى قيامها بتحديث مجموعة أدوات البنك المركزي الجزائري لإصلاح نظامه النقدي ولتعزيز الرقابة المالية. علاوة على ذلك، يؤكد خبراء صندوق النقد الدولي أيضاً أن السلطات الجزائرية اتخذت عدة مبادرات لتعزيز وتحسين مناخ الأعمال وتتنوع الاقتصاد وتشجيع الاستثمار الخاص. وناشدت البعثة السلطات على متابعة الطريق في اعتماد الإصلاحات لإزالة الحواجز الإدارية لمضايقة المرونة في أسواق السلع والمنتجات وسوق العمل.



وفيما يتعلق بالنمو الاقتصادي الجزائري، يتوقع خبراء صندوق النقد الدولي أن يصل إلى ٤٪ عام ٢٠٢٣، مدفوعاً بالنشاط القوي في قطاع المحروقات والصناعة والبناء والخدمات. كما من المتوقع أن يسجل الحساب الجاري فائضاً طفيفاً بسبب انخفاض أسعار المواد الهيدروكربونية. وأخيراً يتوقع الخبراء زيادة الواردات الجزائرية بشكل معتدل مع اتساع عجز الميزان التجاري عام ٢٠٢٤، حيث سيتم تمويله جزئياً من صندوق العائدات المتراكمة من النفط والبتروول.

على المدى القصير، تبدو التوقعات مواتية بشكل عام حيث أن المتوقع أن يبقى النمو قوياً عام ٢٠٢٤، والتضخم معتدلاً، وأن يسجل الحساب الجاري فائضاً طفيفاً بسبب انخفاض أسعار المواد الهيدروكربونية. وأخيراً يتوقع الخبراء زيادة الواردات الجزائرية بشكل معتدل مع اتساع عجز الميزان التجاري عام ٢٠٢٤، حيث سيتم تمويله جزئياً من صندوق العائدات المتراكمة من النفط والبتروول.



**One country, many regions,  
the same commitment:  
shaping a sustainable  
environment now**

As a world leader in essential environmental services,  
we are committed to preserving the fundamental elements  
of our environment: water, soil, and air – that ensure our future.  
SUEZ reaffirms this commitment each and every day, including during the health crisis.

 **SUEZ**